walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

WALSER GmbH & Co. KG
Senefelderstrasse 23
86368 Gersthofen
Germany

info@walser.de

www.walser.de

EN Made in China

01/2020

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

Softbox, faltbar Softbox, foldable

Gebrauchsanleitung
Instruction Manual

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

D

Inhalt

1. So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig 6
2. Wichtige Sicherheitsinformation 7
3. Gerät auspacken und prüfen 8
4. Aufbauanleitung 9
5. Gerät instand halten 10
6. Zubehör und Optionen 10

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

EN

Contents

1. Understanding these instructions for use correctly 11
2. Important safety information 12
3. Unpacking and checking the device 13
4. Installation instructions 14
5. Maintaining the device 15
6. Accessories and options 15

FR

Contenu

1. Pour bien comprendre la notice d'utilisation 16
2. Informations de sécurité importantes 17
3. Déballer et vérifier l'appareil 18
4. Instructions de montage 19
5. Entretenir l'appareil 20
6. Accessoires et options 20

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

ES

Índice

1. De esta forma comprenderá correctamente el manual de instrucciones 21
2. Informaciones importantes de seguridad 22
3. Desempaquetado y comprobación del dispositivo 23
4. Manual de montaje 24
5. Mantenimiento del dispositivo 25
6. Accesorios y opciones 25

D Gebrauchsanleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem neuen Gerät.

⚠

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät das erste Mal benutzen. Sie enthält alles, was Sie wissen müssen, damit Sie Personen- und Sachschäden vermeiden.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Geben Sie diese Gebrauchsanleitung an den neuen Besitzer weiter, wenn Sie das Gerät verkaufen oder anderweitig überlassen.

1. So verstehen Sie diese Gebrauchsanleitung richtig

Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung

Kennzeichnung	Bedeutung
⚠	Macht Sie auf die Handhabung und Auswirkung von Sicherheitsinformationen aufmerksam.
⚠ **WARNUNG**	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine **schwere** Verletzung oder den **Tod** nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
⚠ ***VORSICHT***	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine **leichte** bis **mittelschwere** Verletzung nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
⚠ ***HINWEIS***	Macht Sie auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit Ihrem Gerät aufmerksam.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

2. Wichtige Sicherheitsinformation

⚠ **WARNUNG**

Gefahr für die Augen
Durch die Spannung der Stäbe kann eine Gefahr für die Augen entstehen.
- Achten Sie beim Spannen, dass die Stäbe Ihnen nicht in die Augen schnellen- Gefahr einer schweren Augenverletzung
- Sorgen Sie dafür, dass Menschen oder Tiere, die nicht beim Aufbau des Produktes beteiligt sind, einen Mindestabstand von 1 m zum Produkt haben.

⚠ ***VORSICHT***

Stoß-, und Quetschgefahr durch das Spannen und Zusammenlegen der Softbox.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger beim Spannen oder Zusammenlegen nicht quetschen.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern.

⚠ **WARNUNG**

Brandgefahr durch heiße Geräteteile
Der Speedring und der Softboxadapter können je nach Studioblitzgerät heiß werden. Leicht entflammbare Materialien können zu brennen beginnen, wenn sie zu nahe oder nicht ordnungsgemäß aufgebaut wurden.

Achten Sie darauf, dass entflammbare Materialien nicht mit dem Studioblitzgerät in Kontakt kommen.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr an heißen Geräteteilen
Die Einstelllampe und die Blitzröhre sowie der Speedring und der Softboxadapter können je nach Studioblitzgerät heiß werden.

- Fassen Sie diese Geräteteile während des Betriebes und während der Abkühlphasen nicht an.
- Lassen Sie das Studioblitzgerät entsprechend der Vorgaben in der Bedienungsanleitung abkühlen, bevor Sie mit Montage- oder Instandhaltungsmaßnahmen beginnen.
- Fassen Sie während des Betriebs und der Abkühlphase nicht in die Softbox oder wechseln den Innendiffusor.

3. Gerät auspacken und prüfen

1. Packen Sie den Lieferumfang vorsichtig aus.
2. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig vorhanden ist:
   - Softbox
   - Innendiffusor
   - Frontdiffusor
3. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang unbeschädigt ist.

⚠ HINWEIS

Wenn der Lieferumfang unvollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an info@walser.de

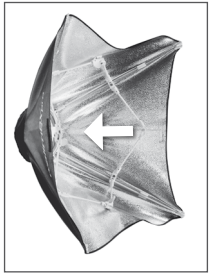
Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen vor.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

4. Aufbauanleitung

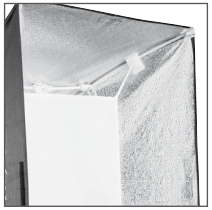
Schritt I
Befestigen Sie den Softboxadapter im Speedring der Softbox. Lösen Sie dazu die 4 Schrauben und setzen Sie den Softboxadapter ein. Drehen Sie die Befestigungsschrauben des Speedringes wieder zu.

Schritt II
Montieren Sie die Softbox mit dem passenden Softboxadapter auf Ihrem Blitzgerät. Achten Sie darauf, dass der Softboxadapter am Blitzgerät einrastet und die Softbox fest und sicher sitzt.



Schritt III
Öffnen Sie die Softbox und Drücken Sie die Gelenke der Stäbe zum Spannen in das Innere der Softbox.

Schritt IV
Befestigen Sie den Innendiffusor mit Hilfe des Klettverschlusses. Ziehen Sie zur Fertigstellung den Frontdiffusor über den Softboxmantel.



5. Gerät instand halten

Lassen Sie die Softbox zur Reinigung komplett abkühlen.
Reinigen Sie die Softbox und die Diffusor nur mit einem feuchten Tuch.
Zum Transport oder Lagerung verwenden Sie bitte die entsprechende Originalverpackung oder die Transporttasche.

6. Zubehör und Optionen

Unter www.walimexpro.de finden Sie das optimale Zubehör zu Ihrem Gerät.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

EN Instruction Manual

We would like to thank you for your trust in us and wish you much fun and success with your new equipment.

⚠

- Please read these instructions for use thoroughly before you use this new equipment for the first time. It contains everything you need to know in order to avoid damage to persons or property.
- Strictly follow all notes on safety in these instructions for use.
- Keep these instructions for use in a safe place. If you sell your equipment or pass it on to someone else, you should also pass on these instructions for use.

1. Understanding these instructions for use correctly

Identifications in these instructions for use

Identification	Meaning
⚠	Draws your attention to the dealing with and the effect of safety information.
⚠ **WARNING**	Draws you attention to a dangerous situation, which can result in **severe** or even **fatal** injury, if not avoided.
⚠ ***CAUTION***	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, may result in **minor** or **moderate** injury.
⚠ ***NOTE***	Draws your attention to possible material damage and other important information in connection with your equipment.

2. Important safety information

⚠ WARNING

Danger for the eyes
Tensioning the rods can cause danger for the eyes.
- When tensioning make sure that the rods will not shoot up in your eyes - danger of severe eye injury
- Make sure that humans or animals, who do not participate in the installation of the product, keep a safe distance of 1 m to the product.

⚠ CAUTION

Danger of impact and crushing when opening and folding the Softbox
- Make sure you will not crush your fingers when opening or folding.
- Keep children and animals away from the product.

⚠ WARNING

Danger of fire caused by hot parts of the equipment
Depending on the studio flash used the speed ring and the Softbox adapter may become hot. Easily inflammable materials may start fire if they are mounted too close or incorrectly.

Make sure that inflammable materials will not come into contact with the studio flash.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

⚠ WARNING

Danger of burning on hot equipment parts
Depending on the studio flash used, modelling light and flash tube as well as speed ring and Softbox adapter may become hot.
- Do not touch these parts during use and while the unit is cooling down
- Allow the studio flash to cool down as specified in the operating instructions, before starting assembly or repair measures
- Do not reach with your hands into the Softbox or change the inner diffuser during operation and the cooling down phase

3. Unpacking and checking the device

1. Carefully unpack the scope of delivery.
2. Check whether the scope of delivery is complete:
   - Softbox
   - Inner diffuser
   - Front diffuser
3. Check whether the scope of delivery is free of damage:

⚠ NOTE

If the scope of delivery is incomplete or damaged, please contact info@walser.de.

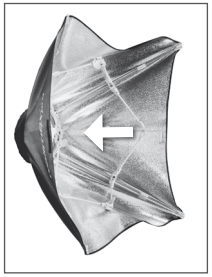
Within the scope of product improvements we reserve the right for technical and optical changes.

4. Installation instructions

Step I
Fasten the Softbox adapter in the speed ring of the Softbox. For this purpose loosen 4 screws and insert the Softbox adapter. Tighten the speed ring fastening screws again.

Step II
Mount the Softbox with the matching Softbox adapter to your flash. Make sure that the Softbox adapter clicks into place on your flash and that the Softbox fits tightly and reliably.

Step III
Unfold the Softbox and press the rod joints towards the inside to open the Softbox.



walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

Step IV
Fasten the inner diffuser by using the loop fastener. To complete the setting pull the front diffuser over the Softbox shell.

5. Maintaining the device

Allow the Softbox to cool down completely before cleaning.
Clean Softbox and diffuser only with a damp cloth.
Use the original packaging or the transport case for transport and storage.

6. Accessories and options

You find optimal accessories for your device at www.walimexpro.de

FR Mode d‘emploi

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès avec votre nouvel appareil.

⚠

- Veuillez lire attentivement cette notice avant d’utiliser pour la première fois votre nouvel appareil. Elle contient tout ce que vous devez savoir afin d’éviter tout dommage corporel ou matériel.
- Veuillez respecter scrupuleusement toutes les consignes de sécurité évoquées dans la présente notice d’utilisation.
- Conservez bien cette notice. Remettez-la au nouveau propriétaire en cas de vente de l’appareil ou de cession pour tout autre motif.

1. Pour bien comprendre la notice d’utilisation

Symbole de la notice d’utilisation

Symbole	Signification
⚠	Attire votre attention sur la manipulation et les effets des informations de sécurité.
⚠ **ATTENTION**	Attire votre attention sur une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures **graves** voire **mortelles** s’il elle n’est pas évitée.
⚠ ***PRUDENCE***	Attire votre attention sur une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures **légères** voire **assez conséquentes** s‘il elle n‘est pas évitée.
⚠ ***REMARQUE***	Attire votre attention sur les éventuels dommages matériels et les autres informations concernant votre appareil.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

2. Informations de sécurité importantes

⚠ **ATTENTION**

Danger pour les yeux
Le serrage des barres peut entraîner un danger pour vos yeux.
- Attention en serrant les barres de ne pas vous les projeter dans les yeux – Danger de graves blessures aux yeux
- Veillez à ce que les personnes et animaux sans rapport avec le montage du produit se tiennent à une distance minimale de 1 m par rapport au produit.

⚠ ***PRUDENCE***

Danger de choc et d‘écrasement dû au serrage et à l‘assemblage de la Softbox
- Attention à ne pas vous coincer les doigts en serrant ou assemblant.
- Tenez les enfants et les animaux à l‘écart du produit.

⚠ **ATTENTION**

Risque d‘incendie avec les éléments chauds de l‘appareil
Le Speedring et l‘adaptateur de Softbox peuvent chauffer selon le flash studio utilisé ! Les matériaux facilement inflammables peuvent commencer à prendre feu lorsqu‘ils sont trop proches ou mal montés.

Veillez à ce que les matériaux inflammables n‘entrent pas en contact avec le flash studio utilisé.

⚠ ATTENTION

Risque de brûlure avec les éléments chauds de l‘appareil
La lampe pilote et les tubes flash ainsi que le Speedring et l‘adaptateur de Softbox peuvent chauffer selon le flash studio utilisé.

- Ne touchez pas ces éléments de l‘appareil pendant son utilisation et la phase de refroidissement.
- Laissez le flash studio refroidir en suivant les indications du mode d‘emploi avant de procéder au montage ou à l‘entretien.
- Ne touchez pas la Softbox pendant le fonctionnement et la phase de refroidissement ou remplacez le diffuseur interne.

3. Déballer et vérifier l’appareil

1. Déballez avec précaution le contenu de la livraison.
2. Vérifiez le contenu de la livraison :
   - Softbox
   - Diffuseur interne
   - Diffuseur avant
3. Vérifiez l’absence de dommages du contenu de la livraison :

⚠ REMARQUE

Si le contenu de la livraison est incomplet ou endommagé, veuillez vous adresser à info@walser.de.

Afin d’améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droits de procéder à des modifications techniques ou visuelles.

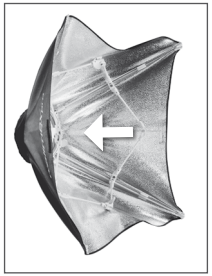
walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

4. Instructions de montage

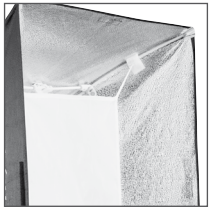
Étape I
Fixez l‘adaptateur de Softbox dans le Speedring du diffuseur. Pour ce faire, desserrez les 4 vis et mettez l‘adaptateur de Softbox en place. Serrez à nouveau les vis de fixation du Speedring.

Étape II
Montez la Softbox avec l‘adaptateur de diffuseur sur votre flash. Veillez à ce que l‘adaptateur de Softbox s‘enclenche sur le flash et à ce que la Softbox soit fixée correctement et en toute sécurité.

Étape III
Ouvrez la Softbox et appuyez sur les articulations des barres pour le serrage dans la Softbox.



Étape IV
Fixez le diffuseur interne à l'aide de la fermeture velcro. Pour finir, tirez le diffuseur avant sur l'enveloppe du diffuseur.



5. Entretenir l'appareil

Laissez refroidir complètement la Softbox pour le nettoyer.
Ne nettoyez la Softbox et le diffuseur qu'avec un chiffon humide.
Pour le transport ou le stockage, veuillez utilisez l'emballage d'origine correspondant ou le sac de transport.

6. Accessoires et options

Notre boutique en ligne dispose de l'accessoire idéal pour votre appareil.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

ES Instrucciones de uso

Le agradecemos su confianza y le deseamos éxito y satisfacción con el uso de su nuevo dispositivo.

⚠

- Léase atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar por primera vez su nuevo dispositivo. Contiene todo lo que necesita saber para evitar daños corporales o materiales.
- Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de este manual instrucciones.
- Conserve correctamente este manual de instrucciones. Pásele este manual de instrucciones al nuevo propietario, si vende o transfiere a terceros el dispositivo.

1. De esta forma comprenderá correctamente el manual de instrucciones

Símbolos en este manual de instrucciones

Símbolo	Significado
⚠	Advierten sobre las informaciones de seguridad sobre el manejo y sus consecuencias.
⚠ **ADVERTENCIA**	Avisa de una situación peligrosa que puede provocar **graves** lesiones o incluso la **muerte**, si no se evita.
⚠ ***CUIDADO***	Avisa de una situación peligrosa que puede provocar lesiones **leves** o **mediasgraves**, si no se evita.
⚠ ***NOTA***	Avisa de posibles daños y otras informaciones importantes en relación con el dispositivo.

2. Informaciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Peligro para los ojos
Por la tensión de las barras, puede existir peligro para los ojos.
- Tenga en cuenta la tensión que las barras no puedan producirse lesiones graves en los ojos por un peligro repentino
- Tenga cuidado de que las personas o los animales, que no estén implicados en el montaje del producto, se encuentren a una distancia mínima de 1 m al producto

⚠ CUIDADO

Peligro de choque o aplastamiento por la tensión y el montaje de la Softbox
- Tenga cuidado de no aplastar los dedos durante el tensado y el montaje
- Aleje a los niños y los animales del producto

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de fuego por piezas calientes
El Speedring y el adaptador de la softbox pueden calentar el flash de estudio. Los materiales altamente inflamables puede comenzar a arder, si están demasiado cerca o no están colocadas correctamente.

Tenga cuidado de que el flash de estudio no entre en contacto con materiales inflamables.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemadura por las piezas calientes del dispositivo
La luz de ajuste y las barras del flash, también el speedring y el adaptador softbox pueden calentarse el dispositivo del estudio.
- No toque estas piezas del dispositivo ni durante la operación ni durante la fase de enfriamiento.
- Deje enfriar el flash siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones, antes de iniciar las medidas de montaje y mantenimiento.
- Durante la operación y la fase de enfriamiento, no toque la softbox ni cambie el difusor interior.

3. Desempaquetado y comprobación del dispositivo

1. Desempaquete el volumen de entrega con cuidado.
2. Compruebe si el volumen de entrega está completo y contiene lo siguiente:
   - Softbox
   - Difusor interior
   - Difusor delantero
3. Compruebe que el volumen de entrega no presenta daños.

⚠ NOTA

Si el volumen de entrega está incompleto o dañado, consúltenos a través de info@walser.de

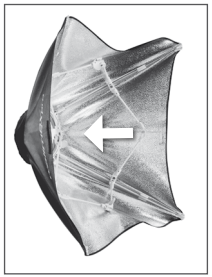
En el marco de la mejora del producto, nos reservamos el derecho a cambios técnicos y ópticos.

4. Manual de montaje

Paso I
Fije el adaptador Softbox en el Speedring de la softbox. Afloje los 4 tornillos y ajuste el adaptador de la softbox. Vuelva a girar para cerrar los tornillos de fijación del Speedring.

Paso II
Monte la softbox con el adaptador softbox adecuado en su flash. Tenga cuidado que el adaptador softbox esté enclavado en el flash y la softbox se asienta de forma fija y segura.

Paso III
Abra la softbox y presione la articulación de las barras para tensar el interior en la softbox.



walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.

Paso IV
Fije el difusor interior con ayuda del cierre de cremallera. Para terminar la colocación, tire el difusor frontal por encima del revestimiento de la softbox.

5. Mantenimiento del dispositivo

Deje enfriar completamente la softbox para limpieza.
Limpie la softbox y el difusor solo con una toalla húmeda.
Para el transporte y el almacenamiento, use el embalaje original correspondiente o la bolsa de transporte.

6. Accesorios y opciones

En nuestra tienda online encontrará los accesorios óptimos para su dispositivo.

walimex pro®
Your Inspiration. Your Chance.